

## CIORAN NA RUA, DESENHOS DE DAN PERJOVSCHI

Os desenhos foram feitos pelo artista romeno Dan Perjovschi no âmbito do projeto *Cioran na rua*, organizado em abril de 2011 pela Embaixada da França na Romênia, pelo Instituto Francês de Bucareste, com a participação do artista, para celebrar os 100 anos de nascimento do escrito e filósofo romeno Emil Cioran.



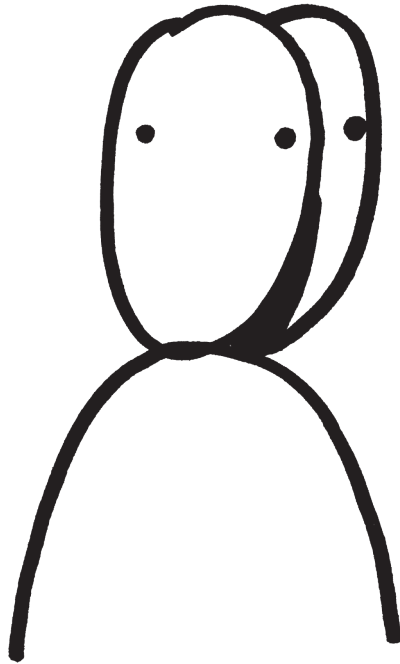
“Să trăiești înseamnă să pierzi teren.”

« Vivre, c'est perdre du terrain. »

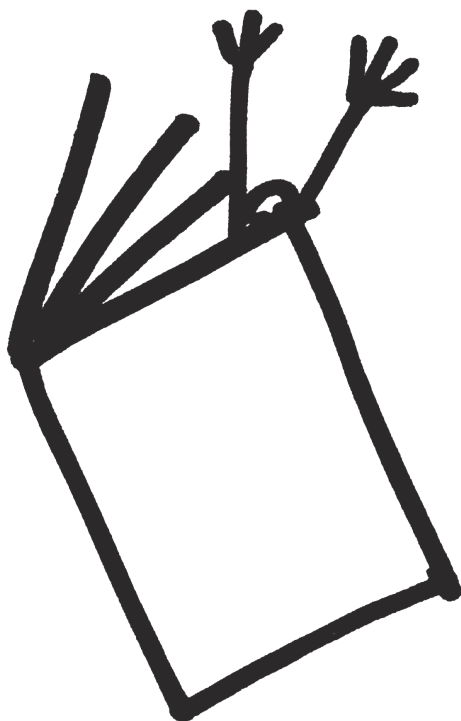
(Emil Cioran, Despre neajunsul de a te fi născut / De l'inconvénient d'être né)



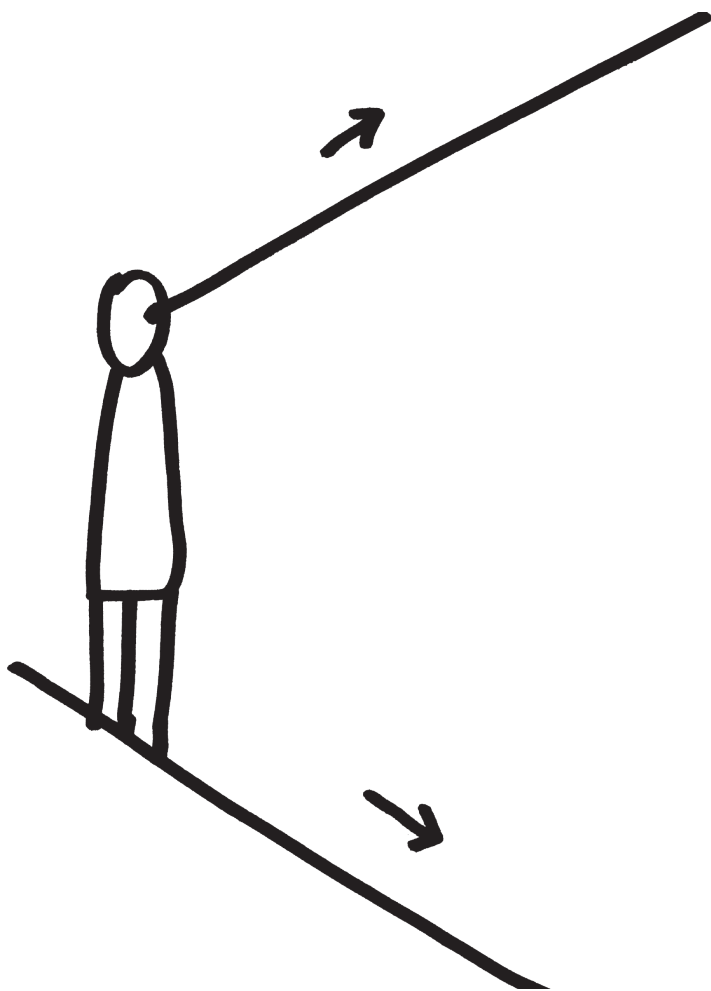
“Ceea ce știu distruge ceea ce vreau.”  
« Ce que je sais démolit ce que je veux. »  
(Emil Cioran, Aveux et anathèmes / Mărturisiri și anateme)



“A exista e un plagiat.”  
« Exister est un plagiat. »  
(Emil Cioran, Sfirtecare / Écartèlement)



“O carte trebuie să adâncească răni, să le provoace chiar.  
O carte trebuie să fie o primejdie.”  
« Un livre doit remuer les plaies, en provoquer même.  
Un livre doit être un danger. »  
(Emil Cioran, Sfirtecare / Écartèlement)



“Să sperî înseamnă să dezminți viitorul.”  
« Espérer, c’est démentir l’avenir. »  
(Emil Cioran, Silogismele amărăciunii / Syllogismes de l’amertume)